



ሓፈሻዊ ሓበሬታ

ግዝያዊ መንበሪ ፍቻድ—መስርሕ ዕቅድን አንፈት ትምህርትን ተክእሎ ስራሕን

ትሕዝቶ

1	ግዝያዊ መንበሪ ፍቻድ (Aufenthaltsgestattung).....	3
1.1	ግዝያዊ መንበሪ ፍቻድ (Aufenthaltsgestattung) እንታይ ማለት እዩ?.....	3
1.2	እዚ መንቀሳቆሲ ታሴራ መዓስ ይወሃብ ?	3
2	ሓበሬታ ብዛዕባ መስርሕ ዕቅድ	4
2.1	ቀዳሞት አንፈታት	4
2.2	መስርሕ ዳብሊን	5
2.3	ናይ ዕቅድ አወሃህባ ዓይነታት ኣብ ካልኣት ኤውሮፓውያን ሃገራት	6
2.4	ኢንተርኒይው ኣብ ቤት ጽሕፈት BAMF	7
2.5	ናይ BAMF አወንታዊ ውሳኔ	8
2.6	አሉታዊ ውሳኔታት BAMF	9
2.7	ተወሰኹቲ ሓበሬታ ብዛዕባ መስርሕ ዕቅድ.....	10
3	ተክእሎ ትምህርትን ስራሕን.....	11
3.1	ፍቻድ ስራሕ ብመንበሪ ፍቻድ.....	11
3.2	ትምህርቲ ኣብ እዋን ግዝያዊ መንበሪ ፍቻድ	13

ዝቕርባዎ ተገደሰቲ፣

እዚ ናይ ሓበሬታ ሕጡብ ጽሑፍ ብ **Flüchtlingsrat Thüringen, Projekt „BLEIBdran. Berufliche Perspektiven für Flüchtlinge in Thüringen“** ዝተዳለወ ኮይኑ ንዑቕባ ዝሓተቱ ስደተኛታት፣ መንበሪ ፍቓድ ዝተዋህቦም ዝዓለመ እዩ።

ኣብ 1ይ ክፋል እዚ ጽሑፍ ግዝያዊ መንበሪ ፍቓድ ስደተኛታት ወይ (Aufenthaltsgestattung) እንታይ ማለት ምዃኑን መዓስ ከ እዚ መንበሪ ፍቓድ ሓደ ሰብ ክወሃቦ ይኸእል ዘነጽር ጽሑፍ ዝሓዘለ እዩ። ኣብቲ 2ይ ክፋል ናይዚ ጽሑፍ ድማ እቶም መሰረታዊያን ዝኾኑ ሓበሬታታት ብዛዕባ መስርሕ ዑቕባ ተጻሒፉ ይርከብ። ገለ ካብቲ ሓበሬታታት ብዛዕባ መስርሕ ዱብሊን (Dublin-Verfahren) ከምኡ ድማ ክወሃቡ ዝኸእሉ ውሳኔታት ኣብ መስርሕ ዑቕባ ተተንቲኑ ኣሎ። ኣብቲ 3ይ ክፋል እዚ ጽሑፍ ከኣ ሓበሬታታት ብዛዕባ ትምህርትን ተኸእሎታት ዕዮን ነዚ መንበሪ ፍቓድ ዝሓዙ ሰባት ዝምልከት መግለጺ ይርከብ።

እዚ ሓበሬታዊ ጽሑፍ እዚ እምበኣር ሓፊሻዊ ዝኾነ ኣንፈታዊ መብርሂ ብዛዕባ ሕጋዊ መንገድታታ ንመንበሪ ፍቓድ ዝተወሃቦም ስደተኛታት ዝህብ ደኣ ምበር ንክኢላታት ኣማኸርቲ ኣብዚ ጽፍሒ እዚ ዝውክልን ዝትክእን ጽሑፍ ኣይኮነን።

ክሪስቲያን ቫልከር፣ ጉድፋን ክይፍል
Flüchtlingsrat Thüringen e.V.
ፕሮጀክት BLEIBdran

ኤርፈርት፣ ግንቦት 2017

Flüchtlingsrat Thüringen e.V.
ግንቦት 2017

1 ግዝያዊ መንበሪ ፍቻድ (Aufenthaltsgestattung)

አብዚ ክፋል ናይዚ ጽሑፍ ብዛዕባ ትርጉም መንበሪ ፍቻድ Aufenthaltsgestattungን መዓስ እዚ ፍቻድ ሓደ ሰብ ክወሃቦ ከም ዝኸእልን ሓበሬታታት ክትረኽቡ ትኸእሉ።

1.1 ግዝያዊ መንበሪ ፍቻድ (Aufenthaltsgestattung) እንታይ ማለት እዩ?

እዚ Aufenthaltsgestattung ዝበሃል ቀጠልያ ወረቓት ኮይኑ ክልተ ዕጻፍ ዘለዎ ታሴራ እዩ። ትሕዝቶ ናይዚ ታሴራ ድማ መንነት ናይቲ ተሓዚ (ስም፣ ዕለተ-ትውልዲ፣ ኣድራሻ) ከምኡ እውን ስእሊ ናይቲ ሰብ ይርከቦ። እዚ ወረቓት ድማ ኣብ እዋን መስርሕ ዑቕባ ከም መንቀሳቕሲ ታሴራ የገልግል። እቲ ወረቓት መጀመርያ ብቤት ጽሕፈት ስደተኛታትን ዑቕባኛታትን (Bundesamt für Migration und Flüchtlinge) ወይ ከኣ ብኣሕጽሮት (BAMF) ይዳሎ። ከምቲ ግቡእ ከኣ ካብ 3 ክሳብ 6 ኣዋርሕ የገልግል። ብድሕሪኡ ድማ ቦቲ ኣብቲ ትቕመጥዎ ዝርከብ ኢሚግሬሽን (Ausländerbehörde) ክሳብ መስርሕ ዑቕባኹም ውሳኔ ዝርከቦ ክናዋሕ ይከኣል።

1.2 እዚ መንቀሳቕሲ ታሴራ መዓስ ይወሃብ ?

እዚ መንበሪ ወረቓት ወይ Aufenthaltsgestattung እንተ ኣለኩም፣ ኣብዚ ሃገር ብዕሊ ዑቕባ ሓቲትኩም ኣለኹም ማለት እዩ። ይኹን ደኣምበር እቲ ናይ ዑቕባ ሕቶኹም ገና ውሳኔ ኣይተዋህቦን ወይ ኣብ ምጽራይ ይርከብ። ዋላ እውን ውሳኔ ምስ ተወሃቡም ይግባይ (ዳግማይ ይረኣየለይ) እንተ ኣልኩም፣ ከምቲ ልሙድ ቦቲ Aufenthaltsgestattung ኢኹም ትኸዱ። ምክንያቱ እቲ መስርሕ ዑቕባኹም ገና ኣይተዛዘመን ኣሎ ማለት እዩ። ኣብዚ ኩነታት ግን ሓደ ሓደ ካልኣት ኣገባባት እውን ሰለ ዘለዉ ብዝያዳ ሓበሬታ ምስ ጠበቓኹም ወይ ድማ ንኣማኸርቲ ክኢላታት እዚ ሕጊ እንተ ተወከሰኩም ዝምረጽ እዩ።

ኣገዳሲ ለበዎ:

ይግባይ ምባል ወይ ኣንጻር ውሳኔ ዑቕባ ክሲ ምምስራት ማለት ኣብ ቤት ፍርዲ ምኻድ ማለት እዩ። ስለዚ እቲ ብ BAMF ዝተዋህበ ውሳኔ ዑቕባ ኣብ ቤት ፍርዲ ክረኣየልካ ምሕታት ማለት እዩ። ነዚ ጉዳይ ዝርኢ ድማ ምምሕዳራዊ ቤት ፍርዲ እዩ። ኣብ ኣውራጃ ቱሪንገን ዝርከብ ምምሕዳራዊና ቤት ፍርዲታት ናይ ከተማታት ማይኒንገን፣ ቫይማር ከምኡ ውን ጌራ እየን። ኣብ ቤት ፍርዲ ክሲ ምስ ቀረበ እውን ብዙሕ ጊዜ ክበልዕ ይኸእል እዩ። እቲ ዝበለጸ ኣገባብ ድማ ናይ ሕጊ ክኢላ ወይ ጠበቓ ጌርካ ክሲ ምስ ተእትው ዝተመርጸ እዩ።

2 ሓበሬታ ብዛዕባ መስርሕ ዑቕባ

ኣብዚ ክፋል ናይ ጽሑፍና እቶም ፈላግቲ ሓበሬታታት ብዛዕባ መስርሕ ዑቕባ ንረክቡ። ገለ ካብዞም ሓበሬታት ብዛዕባ መስርሕ ዳብሊን ከምኡ ድማ ክወሃቡ ዝኽእሉ ውሳኔታት ዑቕባ ይርከቡ።

2.1 ቀዳሞት ኣንፈታት

- መስርሕ ዑቕባ ኣብዚ ሃገር ብቤት ጽሕፈት ስደተኛታትን ዑቕባኛታትን (BAMF) እዩ ዝካየድ። ቅድሚ መሰደዲኻ ምኽንያት ምዝራብካ ግን እቲ ቤት ጽሕፈት ኣቐዲምካ ኣብ ካልእ ሃገር ኢድካ ሂብካ ከይትኸውን ክምርምር ግድን እዩ።
- ቅድሚ ሕጂ ኣብ ካልእ ኤውሮፓዊት ሃገር ናይ ኣጸብዕቲ ስምብራት (ዓሸራ) ወይ ድማ ኣብ ካልእ ኤውሮፓዊት ሃገር ዑቕባ ሓቲትካሰ መልሲ ኣይመጸካን ወይ ተነጺግካ? ከምዚ ዓይነት ጉዳይ ምስ ዝኸውን BAMF ናብ ናይ ዳብሊን መስርሕ ከሰጋግሮ ይኽእል እዩ። ሓበሬታ ብዛዕባ መስርሕ ዳብሊን ኣብ ምዕራፍ 2.1. ትረኽቡ
- ኣቐዲምኩም ኣብ ካልእ ናይ ኤውሮፓ ሃገር ናይ ምንባር ፍቓድ (ዘይምጥራዝ) እንተ ተዋሂብኩም BAMF እታ ሃገር ክትቐበሉም ወይ ናብኣ ክመልስኩም ክሓትዋ ይኽእሉ እዮም። ሓበሬታ ብዛዕባ እዚ ኣብ ምዕራፍ 2.2. ትረኽቡ።
- ካብዚ ወጻኢ ግን፣ BAMF ብቆጶራ ጸዊዑ ብዛዕባ መሰደዲኹም ምኽንያት ቃለ-መጠይቕ (ኢንተርቪው) የካይደልኩም እሞ መርመራ ድማ ውሳኔ ይህብ። ሓበሬታ ብዛዕባ ቃለ-መጠይቕ ኣብ ምዕራፍ 2.3. ይርከብ።
- ኣብ ምዕራፍ 2.4 ድማ ሓበሬታ ብዛዕባ ኣወንታዊ ውሳኔ ኣብ መስርሕ ዑቕባ ዝምልከት ሓበሬታ ትረኽቡ። ኣብ ምዕራፍ 2.5 ከኣ ብዛዕባ ኣሉታዊ ውሳኔ (ምንጻግ) ዝምልከት ትረኽቡ። ጥልቕ ዝበለ ሓበሬታ ብዛዕባ መስርሕ ዑቕባ ድማ ኣብ ምዕራፍ 2.6. ይርከብ።

ኣገዳሲ ለበዋ:

ብኸብረትኩም እንተ ደኣ ኣድራሻኹም ቀይርኩም፣ ብቐጽበት ንBAMF ሓብርዎ። ብተደጋጋሚ ከኣ (ብዝበለጸ መዓልታዊ) ፖስታ መጺኩም ከይ ከውን ፈትኹ። ምኽንያቱ መብዛሕትኡ እዋን ቆጶራ ኣብ ሓጺር እዋን ስለ ዝግበር፣ እቲ ደብዳቤ ብእዋኑ ክትርእዩ ኣገዳሲ እዩ። ብተወሳኺ እውን እቲ ይግባይ ክትበሉሉ ዝወሃብኩም ናይ ግዜ ገደብ ኣዝዩ ሓጺር እዩ። እንተ ደኣ ካብ BAMF ፖስታ መጺእኩም፣ እቲ ወረቓት ጥራይ ዘይኮነስ እታ ሰታሪት ከይተረፈ ኣብ ጽቡቕ ኣቐምጥዎ። ምኽንያቱ ኣብታ ሰታሪት ዝጸሓፍ ዕለት ነቲ ናይ ይግባይ ግዜ ገደብ ዓቢ ተራ ስለ ዝጸወት።

2.2 መስርሕ ዳብሊን

ናይ አጽብዕቲ ስንብራት (ዓሽራ) ኣብ ካልእ ኤውሮፓዊት ሃገር ገዲፍኩም እንተ ነይርኩም ወይ ድማ ኣብታ ሃገር ዑቕባ ሓቲትኩም እንተ ነይርኩም ግን ከእ እቲ ዑቕባኹም እንተ ተነጺጉ ወይ ድማ ገና እንተ ዘይተወሰኑ፣ ቤት ጽሕፈት BAMF „መስርሕ ዳብሊን“ ዝበሃል ኣገባብ ክጥቀም ይኸእል እዩ።

■ መርመራ ዳብሊን

ቤት ጽሕፈት ስደተኛታት ወይ BAMF „ዕድመ ንመርመራ ዳብሊን“ ዝብል ደብዳቤ እንተሰዲድልኩም ንናይ ዑቕባ ቃለ-መጠይቕ (ኢንተርቪው) ቆጶራ ገይርልኩም ማለት ኣይኮነን! ኣብዚ ናይ ዳብሊን መርመራ ንስኹም ኣብታ መጀመርያ ዝነበርኩምላ ኤውሮፓዊት ሃገር ክትምለሱ ኣለኩም ድዩ የብልኩምን እዩ ዝጻረ። ኣብዚ መርመራ ድማ ኩሉ ናብታ ሃገር ዘይመምለሲኹም ምኽንያት ብዝርዝር ክተብርሁ ዕድል ይወሃብኩም።

ነቲ ናይ ዳብሊን መርመራ ብግቡእ ተዳሊኹምሉ ክትጸንሑ ይግባእ!

ንኣብነት ቀረባ ቤተሰብ ኣብ ጀርመን እንተለኩም ስሞም፣ ዕለተ ትውልደምን ኣድራሽኩምን ሒዝኩም ምኻድ የድሊ። ሕማም ወይ ስንክልና እንተለኩም ድማ ኩነታት ጥዕናኹም፣ ትወስድዎ መድሃኒታት ብዑምቀት ግለጽሎም። እንተ ተኻኢሉ ድማ ናይ ሓኪም ምስክር ጽሑፍ እንተለኩም ኣብቲ ናይ ዳብሊን መርመራ ሒዝኩም ምጻ።

ኣገዳሲ ለበዋ:

መብርሂ ጽሑፍ ብዛዕባ ናይ ሓኪም ምስክር ወረቐት ኣብ መስርሕ ዑቕባ ኣብዚ ትረኽቡ:

<http://www.fluechtlingsrat-thr.de/arbeitshilfen/beratungshilfen>

ብተወሳኺ ድማ ስለምንታይ ናብታ ክትምለስዎ ዘለኩም ኢውሮፓዊት ሃገር ክትምለሱ ከምዘትደልዩ ወይ እንታይ ከም ዘጋጠመኩም ኣስፊሕኩም ግለጽሎም። እንተ ደኣ ግቡእ ክንክን ዘይግበረልኩም ነይሩ ወይ ብሕማቕ ትተሓዙ እንተ ነይርኩም ኩሉ ኣብርህሎም። ኣብ ቤት ማእሰርቲ ኣቲኹም እንተ ነይርኩም ሓብርዎም። እኹል ምግብ ይወሃብኩም እንተ ዘይነይሩ ግለጽዎ። ከምኡ ድማ ሕክምናዊ ረዲኤት ይግበረልኩም እንተ ዘይነይሩ ኣብርህዎ። ብዝተኻኣለ መጠን ኩሉ ጸገማት ብደቂቕ ክትገልጽዎ ፈትኑ። ስሚዒታዊ ኩነታት እንተ ኣጋጢምኩም እውን ብዛዕቡ ክይተሰክፍኩም ተዛረቡ።

እዚ ግን ብቐጥታ ስለ ዝይትሕተቱ ናይ መወዳእታ ቃል ሃቡ ምስ ተባሃልኩም ባዕልኹም ኩሉ ግለጽዎ። ብተወሳኺ እውን ናብታ ሃገር ምስ ትምለሱ ዘፍርሓኩምን ነገርን ዘለኩም ስክፍታን ኣብርህሎም። ኩሉ እቲ ትብልዎ ድማ ከም ዝተጸሕፈን ዝተመዘገን ተገንዘቡ።

■ ብድሕሪ ናይ ዳብሊን መርመራ

ብድሕሪ ናይ ዳብሊን መርመራ ናይ ዳብሊን ውሳኔ ከመጻኡም እዩ (ብጫ ሰታሪት ዘለዎ)። ምናልባሽ ናይ ዑቕባ ጉዳይኩም ኣብ ጀርመን ክርእ ከፍቕድ ይኸእል እዩ። ወይ ውን ናብቲ ዝነበርኩም ሃገር ተመለሱ ክብለኩም ይኸእል እዩ። እዚ ማለት እቲ ኣብዚ ሃገር ዑቕባ ክወሃበኩም ዝሓተትኩም ጠለብ ተነጺጉ ማለት እዩ። ከምዚ ምስ ዝኸውን ካብ BAMF ደብዳቤ „unzulässig“ ወይ “ዘይብቕዕ” ዝብል ይስደደልኩም። ኣንጻር እቲ ውሳኔ ድማ ክሲ ክትምስርቱ ትኸእሉ ኢኹም።

■ ናይ ግዜ ገደብ ኣብ መስርሕ ዳብሊን

እንተደኣ ቤት ጽሕፈት BAMF ኣብ ካልእ ኤውሮፓዊት ሃገር ዑቕባ ከም ዝሓተትኩም ወይ ኢድኩም ከም ዝሃብኩም ኣረጋጊጹ፣ ነታ ኢድኩም ዝሃብኩምላ ሃገር ከም እንደገና ክትቅበለኩም ይሓታ። ካብታ ሕራይ ዝበሉላ መዓልቲ ድማ መንግስቲ ጀርመን ናብታ ሃገር ከመልሰኩም 6 ወርሒ ግዜ ጥራይ ኣለዎ። ሓደ ሓደ እዋን እዚ ናይ ግዜ ገደብ ይሓልፍ እሞ መንግስቲ ጀርመን ኣብዚ ሃገር ዑቕባ ንኸትሓቱ ብሕጊ ይግደድ። ኣብ መብዝሕትኡ ጉዳያት ግን እታ ናይ መጀመርያ ሃገር እያ ብሕጊ ናይ ዳብሊን ስምምዕ ዑቕባ ክትህበኩም ዝግባእ። ኣብ ገለ ብቑዕ ምክንያት ዘለዎ ጉዳያት ግን ዑቕባ ቤተ-ክርስትያን ብምሕታት ነቲ ናይ ሽዳሽተ ኣዋርሕ ግዜ ኣብ ምስግጋር ቤተ ክርስትያት ትተሓባበር እያ። ናይ ቤተ-ክርስትያን ዑቕባ ይግባእኩም ድዩ ኣይግባእኩምን ድማ እቶም ማሕበር ናይቲ ቤተ-ክርስትያን ወይ ኣካድቲ ስራሕ ቤተ-ክርስትያት ጥራይ እዮም ዝውሰኑ።

ኣገዳሲ ለበዋ:

እንተ ደኣ መስርሕ ዳብሊን ዝጸልወኩም ኮይኑ ብዝተኻእለ መጠን ናብ ኣማኸርቲ ክኢላታት ወይ ድማ ናብ ናይ ሕጊ ጠበቓ ኬድኩም ሓበሬታ ቅሰሙ! ብፍላይ ድማ ካብ ሃገራት ሃንጋሪ፣ ዓዲ ጥልያን፣ ክሮኤሻ፣ ግሪኽን ቡልጋሪያን ዝመጸእኩም እንተ ኮይንኩም ወይ ድማ ናይ ዑቕባ ሕቶኹም ብኻልኣት ሃገራት ኤውሮፓ ዝተጸገ እንተ ኮይኑ።

2.3 ናይ ዑቕባ ኣወሃህባ ዓይነታት ኣብ ካልኣት ኤውሮፓውያን ሃገራት

ኣህጉራዊ ዑቕባዊ ድጋፍ ኣብ ካልእ ኤውሮፓዊት ሃገር እንተተሃሂብኩም ወይ ከም ሰደተኛ መጠን ዑቕባ ተሃሂብኩም ኣሎ ወይ ከኣ ብስምምዕ ናይ ጀነቫ መሰረት “subsidiären Schutz” ተገይሩልኩም ኣሎ።

ከም እንደገና ኣብ ካልእ ሃገር መጻእካ ዑቕባ ምሕታት ኣይከኣልን እዩ። ይኹን ደኣምበር ቤት ጽሕፈት BAMF ናብታ ሃገር ዘየምልስ ጉዳያት እንተሎ መጀመርያ ይፍትሹ።

ምናልባሽ ቤት ጽሕፈት BAMF ከምልስ የብሉን ትብል ትኸውን። ምናብሽ ውን ናብታ ሃገር ከመልሰኹም ይኸእሉ („Asylantrag unzulässig“)። ከምዚ ምስ ዝኸውን ከሲ ኣንጻር እቲ ውሳኔ ከተእትዉ ጥኸእሉ ኢኹም። እታ ናይ ውሳኔ ሰታሪት ደብዳቤ ናይ ግድን ምሳኹም ከትዕቅብዎ ኣለኩም። ምክንያቱ እቲ ተለጢፍሉ ዘሎ ዕለት ኣብቲ ሰታሪት ነቲ ናይ ከሲ ገደብ ስለ ዝቕይዶ። እቲ ዕድል ናይ ይግባይ ከሲ ብጣዕሚ ድሩት እዩ!

ነቲ ናይ ምጥራዝ ተኸእሎ ግን (በንጻር ናይ ዳብሊን መስርሕ) ናይ ግዜ ገደብ የብሉን። እዚ ማለት ቀጻሊን ኣብ ዝኾነ እዋንን ከትጥረዙ ትኸእሉ ኢኹም ማለት እዩ።

ኣገዳሲ ለበዋ:

ኣብ ካልእ ኤውሮፓዊ ሃገር ዑቕባ ስለ ዝሃተትኩም ኢኹም ናብቲ ሃገር ከትጥረዙ ትኸእሉ። ብዝተኸእለ መጠን ናብ ኣማኸርቲ ስደተኛታት ወስ ድማ ናይ ሕጊ ክኢላ (ጠበቓ) ብእዋኑ ከይድኩም ሓበሬታ ቅሰሙ! ብፍላይ ድማ ካብ ሃገራት ሃንጋሪ፣ ዓዲ ጣልያን፣ ግሪክን ቡልጋርያን ዝመጻእኩም እንተኮይኑኩም።

2.4 ኢንተርቪዬው ኣብ ቤት ጽሕፈት BAMF

ቃለ-መጠይቕ ናይ ዑቕባ ወይ ኢንተርቪዬው እቲ ቀንዲ ኣገዳሲ ባእታ ኣብ መስርሕ ዑቕባ እዩ። ኣብቲ መርመራ ድማ ስለምንታይ ካብ ሃገርኩም ከም ዝተሰደድኩም ኣስፊሕኩም ከትገልጹ ይግባእ። ናብ ሃገርኩም እንተ ደኣ ተመሊስኩም እንታይ ከጋጥመኩም ይኸእል፣ እንታይ እዩ ዘፍርሃኩም ኣብርሁ። ኩሉ እቲ ትብልዎ ከኣ ብጸብጸብ መልክዕ ይጻፍ። ቤት ጽሕፈት BAMF ኣብ መወዳእታ በቲ ጸብጸብ መሰረት ብቕዓት ትሓትዎ ዑቕባ መዚኑ መልሲ ይህብ። **ስለዚ ቅድሚኡ ኢንተርቪዬው ምግባርኩም ብግብእ ተዳለውሉ!**

ኣገዳሲ ለበዋ:

ንኢንተርቪዬው ዑቕባ ዝምልከት ብዝተፈላለዩ ቋንቋታት ዝተጻሕፈ ሓበሬታታት ኣብዚ ትረኽቡ፡

<http://www.asyl.net/index.php?id=337>

<http://www.lawclinicmunich.de/wie-bekomme-ich-hilfe/anhoerung>

<http://www.asylindeutschland.de/de/film-2/>

ተወሳኺ ምክርን ሓበሬታን ብክኢሊታት ናይ ዑቕባ መስርሕ ወይ ብናይ ሕጊ ጠበቓ ምቕሳም ዕዞዝ ኣገዳስነት ክህልዎ ዝኸእል እዩ።

2.5 ናይ BAMF ኣወንታዊ ውሳኔ

■ እተን ኣርባዕተ ናብ BAMF ኣወንታውያን ውሳኔታት

1. ቅቡል ዑቕባ

ዑቕባ ዝወሃቦም ኣካላት ብፖለቲካዊ ጸገማት ብበረራ ናብ ጀርመን ዝመጹ ክኾኑ ይኸእሉ። ናይ 3 ዓመት መንበሪ ፍቓድን ሰማያዊ ናይ ስደተኛ ፓስፖርትን ድማ ይወሃቦም።

2. ቅቡላት ብናይ ጀነቫ ውዕል ስደተኛታት

ተቐባልነት ከም ስደተኛ ዝረኽቡ ሰባት፣ ብሰንኪ ዓሌቶም፣ ሃይማኖትም፣ ዜግነቶም፣ ፖለቲካዊ መትከላቶም፣ ወይ ውን ብሰንኪ ኣባልነት ማሕበራዊ ጉጅለታት፣ ውልቃዊ ዝኾነ ጸጋማት ኣብ ሃገሮም ከጋጥሞም ከም ዝኸእል ዘእምን ምክንያት ንዘለዎም እዩ። በዚ መሰረት ከኣ ናይ 3 ዓመት መንበሪ ፍቓድን ሰማያዊ ናይ ስደተኛ ፓስፖርትን ድማ ይወሃቦም።

3. ደገፋዊ ክንክን (Subsidiärer Schutz)

ደገፋዊ ክንክን ዝወሃቦም ሰባት ኣብ ሃገሮም ከቢድ ጉድኣት ክወርዶም ምዃኑ ብቐዕ ምክንያት ዘለዎም (ንኣብነት ብሰንኪ ኩናት፣ ግፍዒ ወይ ናይ ሞት ፍርዲ) እዮም። እዚ እም ናይ ሓደ ዓመት መንበሪ ፍቓድ ወረቐት ይወሃቦም እሞ ናይ ሃገሮም ፓስፖርት ከምጽኡ ድማ ይግደዱ።

4. ወግዳ ጥራዝ (Abschiebungsverbot)

ናብ ሃገሮም ክጥረዙ ዘይኸእሉ ሰባት፣ ኣብ ሃገሮም መሰል ወድሰብ ዝገሃስ እንተ ኮይኑ ወይ ከኣ ኣብ ኣካላቶም ኮነ ኣብ ሂወቶም ወይ ናጽነቶም ከም ዝገሃስ (ንኣብነት መከራ ወይ ስግኣት ኣብ ህይወት ወይ ብሰንኪ ከቢድ ሕማም) ንጹር ሓበሬታ ምስ ዝህሉ እዩ። እዚ እም ናይ ሓደ ዓመት መንበሪ ፍቓድ ወረቐት ይወሃቦም እሞ ናይ ሃገሮም ፓስፖርት ከምጽኡ ድማ ይግደዱ።

■ ውጽኢት ኣወንታዊ ውሳኔ BAMF

ኩሎም እዞም ኣወንታውያን ውሳኔታት BAMF ኣብዚ ሃገር ንክትነብር መንበሪ ፍቓድ ዘውህቡ እዮም። እዚ መንበሪ ድማ ኣብ ኢሚግሬሽን ከይድካ መመልከቻ እንዳ የእተኻ ክናዋሕ ይከኣል። ዝዛ ክትረኽቡ ትኸእሉ ኢኹም። እንተ ነውሐ ድማ ካብዛ ውሳኔ ትወሃበኩም ናይ ቋንቋን መለማመዲ ሃገርን ትምህርት (Integrationskurs) ክትሳተፉ መሰል ኣለኩም። ካብ ናይ ማህበራዊ መንግስታዊ ቤት ጽሕፈት (Sozialamt) ናብ ቤት ጽሕፈት ኣናደይቲ ዕዩ (Jobcenter) ድማ ትቐይሩ።

■ ክሲ አንጻር ክፊል አወንታዊ ውሳኔ BAMF

እንተ ደኣ እቲ መስደዲኹም ምኽንያት ብዕቲብ ኣይተራእየን ዝብል ርእይቶ ኣለኩም ኮይኑ ወይ ዝሓሸ ውሳኔ ክወሃበኒ ኣለዎ ትብሉ ኮይንኩም፣ አንጻር እቲ ዝተወሃበኩም ውሳኔ ክሲ ከተቐርቡ ትኽእሉ ኢኹም። እንተደኣ አንጻር ጥረዛዊ መሰናኸላት ክትከሱ ደሊኹም ግን እቲ መስርሕ ዑቕባኹም እውን ክምጠጥን ግዜ ክወስድን ስለ ዝኽእል ብዝበለጸ ቅድሚ ክሲ ምግባርኩም ናብ ክኢላታት ሕጊ ብምኻድ ሓበሬታ ቅሰሙ። ጠበቓ ሒዝኩም ድማ ክትማገቱን ኣሉታዊ ሳዕቤናት ከይህልዎ ክትዳለውሉን ድማ ክኢላ ሕጊ ተወከሱ። እቲ ናይ ክሲ ግዜ ገደብ (ክልተ ሰሙን) ድማ ሸለል ኣይትበልዎ።

2.6 ኣሉታዊ ውሳኔታት BAMF

■ እተን ሰለስተ ኣሉታዊ ውሳኔታት BAMF

1. ዘይብቐዕ ሕቶ ዑቕባ ወይ „unbegründet“

እቲ ዝሓተትኩም ዑቕባ (ከምቲ ንሳቶም ዝብልዎ) ከምቲ ኣብ 2.4 ተተንቲኑ ዘሎ ኣገባብ ክስነድ ዝኽእል ብቐዕ ምኽንያት ኣይኮነን ተባሂሉ ተነጺጉ ኣሎ ማለት እዩ።

2. ናኡይ ዘይብቐዕ ሕቶ ዑቕባ ወይ „offensichtlich unbegründet“

እቲ ዝሓተትኩም ዑቕባ „offensichtlich unbegründet“ ተባሂሉ እንተ ተነጺጉ፣ (ብናቶም ኣረኣእያ) ቁጠባዊ ጉዳይ ጥራይ ናብ ጀርመን ከም ዘምጸኣኩም፣ ስነዕ ሰነዳት ከም ዘቐረብኩም፣ ወይ ከኣ ኣብ ኢንተርቪው ናይ ፈጠራ (ሓሶት) ሓበሬታ ከም ዝሃብኩም ኢሎም ገሚቶም ኣለዉ ማለት እዩ። ብተወሳኺ ድማ ካብተ “ውሑሳት ሃገራት” ተባሂለን ዝተገመታ ሃገራት ዝመጸእኩም እንተ ኮይንኩም (ኣልባንያ፣ ቦዝንያ፣ ጋና፣ ኮሶቮ፣ ማቸዶንያ፣ ሞንጎብግሮ፣ ሰኔጋል፣ ሰርብያ) ናይ ምንጻግ ተኽእሎ ብ„offensichtlich unbegründet“ ዓቢ እዩ።

3. ዘይቅቡል ሕቶ ዑቕባ ወይ „unzulässig“

ሕቶ ዕቐባኹም ብ„unzulässig“ እንተ ተነጺጉ ናይዚ ምኽንያት ወይ ምናልባሽ ኣብ ካልእ ኤውሮፓዊት ሃገር ኣቐዲምኩም ናይ ኣጻብዕቲ ስንብራት ሂብኩም ኣለኹም ወይ ውን ዑቕባ ሓተትኩም ነይርኩም ማለት እዩ። ዝያዳ ሓበሬታ ብዛዕባ እዚ ኣብ ምዕራፍ 2.1 (መስርሕ ዳብሊን) ተዘርዘሩ ይርከቡ። ምናልባሽ ውን ናይ ዑቕባ ክንክን ኣብ ካልእ ሃገር ተገይሩልኩም ኣሎ ክኸውን ይኽእል እዩ። ዝያዳ ሓበሬታ ብዛዕባ እዚ ኣብ ምዕራፍ 2.2 (ናይ ዑቕባ ክንክን ኣብ ካልእ ኤውሮፓዊት ሃገር) ኣብ ዝብል ኣርእስቲ ትረኽቡ።

■ ሳዕቤናት አሉታዊ ውሳኔታት BAMF

እንተ ደአ ናይ ዑቕባ ሕቶኹም ተነጺጉ፣ ካብዛ ሃገር ጠቕሊልኩም ንኸትወጹ ብኡ ንብኡ ትሕተቱ። አንጻር እቲ ውሳኔ ድማ ኣብ ቤት ፍርዲ ክሲ ከተእትዉ ትኸእሉ ኢኹም። እቲ መንበሪ ወረቓትኩም ድማ ትምንጠሉ እሞ ግዝያዊ መንቀሳቐሲ ወረቓት ይወሃበኩም።

አገዳሲ ለበዎ፡

እንተ ደአ ናይ ዑቕባ ሕቶኹም ተነጺጉ፣ ብቐልጠፍ ወይ ናብ አማኸርቲ ስደተኛታት ወይ ድማ ናብ ክኢላ ሕጊ ብምኻድ ሓበሬታ ቅስሙ!

■ ክሲ አንጻር ምንጻግ ሕቶ ዑቕባ (አሉታዊ ውሳኔ)

ዝሓተትኩም ዑቕባ እንተ ተነጺጉ፣ ናይቲ ውሳኔ ክሲ ክትምስርቱ ትኸእሉ ኢኹም። ባዕልኹም ኣብቲ ምምሕዳራዊ ቤት ፍርዲ ኬድኩም ክሲ ከተእትዉ ትኸእሉ ኢኹም። ትኸድዎ ቤት ፍርዲ ኣብቲ ውሳኔ ናይ BAMF ወረቓት ኣብቲ ጠቓሚ ሓበሬታ ዝብል ናይ መወዳእታ ገጽ ተጻሒፉ ይርከብ። እቲ ዝበለጸ ግን ናይ ሕጊ ጠበቓ ሒዝካ ክሲ ምቕራብ እዩ።

ግዝያዊ ገደብ ክሲ

ዝሓተትኩም ዑቕባ „ዘይብቐዕ“ ተባሂሉ እንተ ተነጺጉ፣ ክሲ ክትምስርቱ 2 ሰሙን ጥራይ ግዜ ኣለኩም። „ርኡይ ዘይብቐዕ“ ወይ ድማ „ዘይቅቡል“ ተባሂልኩም እንተ ተነጺግኩም ድማ ሓዲ ሰሙን ጥራይ ግዜ ክሲ ንምቕራብ ይወሃበኩም።

ህጹጽ መመልከቻ

ዝሓተትኩም ዑቕባ „ርኡይ ዘይብቐዕ“ ወይ ድማ „ዘይቅቡል“ ተባሂሉ እንተ ተነጺግኩም፣ ትገብርዎ ክሲ ዘናውሖ ነገራት የብሉን። እዚ ማለት ክሲ ምስ ተቐርቡ ካብ ምጥራዝ ተገላጊልኩም ማለት ኣይኮነን። ስለዚ መታን ናይ ምጥራዝ ጸገማት ከየጋጥም ኣብ ልዕሊ ክሲ ተወሳኺ ህጹጽ መመልከቻ ክግበር ኣለዎ ድዩ የብሉን ክምርመር ይግባእ።

2.7 ተወሰኸቲ ሓበሬታ ብዛዕባ መስርሕ ዑቕባ

■ ነዊሕ ግዜ ዝወስድ መስርሕ ዑቕባ

ኢንተርቪው ክትገብሩ ንነዊሕ እዋን ትጽቡዩ ኣለኹም? ወይ ቅድሚ ነዊሕ እዋን ኢንተርቪው ጌርኩም ክንስኹም ስጋብ ሕጂ መልሲ ኣይረኹብኩምን? ንBAMF ናይ ምሕንጋድ ስራሕ ክሲ ኣዳሊኹም ናብ ቤት ጽሕፈት BAMF ከተእትዉ ትኸእሉ ኢኹም። እዚ ናይ ምሕንጋድ ስራሕ ክሲ ቤት ጽሕፈት BAMF ክሰርሖ ዘለዎ ስራሕ ኣይፍጽምን ኣሎ ኢልካ ዝኸሰስ ክሲ እዩ። ሕቶ ዑቕባኹም ናይ ምቕባል ዕድላት ጽቡቕ ዝመስል እንተኮይኑ ጥራይ ግን ተታሒዙ ዘሎ ጉዳይ ወይ ውሳኔ ክቀላጠፍ ክትሓቱ ዘለኩም።

ጉዳይኩም ከምዚ ምስ ዝኸውን ኣቐዲምኩም ብአማኸርቲ ስደተኛታት ወይ ናይ ሕጊ ክኢላታት ኬድኩም ሓበሬታ ቅስሙ።

■ ምስሓብ ናይ ዑቕባ ሕቶ

ኣብዚ ሃገር ዑቕባ ሓቲትካ ግን ከአ ብወለንትናኻ ናብ ሃገርካ ክትምለስ ትሓስቡልኩ እንተለኻ ተቐዳዲምካ ዝሓተትካዮ ዑቕባ

ከምለስ አብ ኢሚግሬሽን ፍጹም ከይትፍርም። ቅድሚ ዝኣገረ ናብ ክኢላታት ኣማኸርቲ ሕጊ ስደተኛታት ብምኻድ እኹል ሓበሬታ ደልብ። ብተወሳኺ እውን ኩለን ሃገራት ኣይኮናን ምስ ትምለስ ስቕ ኢለን ዝቕበላ (ንኣብነት ሶርያ)።

3 ተኸእሎ ትምህርትን ስራሕን

ኣብዚ ዝሰዕብ ጽሑፍ፣ እቶም ፈላግታት ሓበሬታታት ብዛዕባ ተኸእሎ ስራሕ (ምዕራፍ 3.1) ከምኡ ድማ ትምህርቲ (ምዕራፍ 3.2) ብመንበሪ ፍቓድ ዝምልከት ጽሑፋት ንረክብ።

3.1 ፍቓድ ስራሕ ብመንበሪ ፍቓድ

ኣብጀርመን ስራሕ *Beschäftigung* (ስራሕተኛ)ን *Erwerbstätigkeit* (በዓል ስራሕ)ን ተባሂሉ ይምቀል። ስራሕተኛ ክበሃል ከሎ ሓደ ሰብ ተቐጺሩ ኣብትሕቲ ሓለፍቱ ክሰርሕ እንከሎ እዩ። በዓል ስራሕ ድማ ሓደ ሰብ ነብሱ ክኢሉ ናይ ባዕሉ ሓላፊ ኮይኑ ክሰርሕ እንከሎ እዩ። እዚ *Aufenthaltsgestattung* ወይ ግዝያዊ መንበሪ ፍቓድ ወረቐት ዝሓዘ ሰብ ናይ ባዕሉ ትካል ክገብር ወይ ናቱ ስራሕ ክሰርሕ ኣይፍቀድን እዩ። ስለዚ ኣብዚ ዝሰዕብ ጽሑፋትና “ስራሕ” ክንበል እንከለና “ደግዘተኛ ወይ ስራሕተኛ” ማለት ምዃንና ምግንዛብ የድሊ።

■ ተኸእሎ ምርካብ ስራሕ

ኣብተን ቀዳሞት 3 ኣዋርሕ ኣብ ጀርመን ዝመጸእኩምለን ከምኡ ውን ኣብ እዋን መቐበሊ ስደተኛታት ትነብሩሉ ግዜ (እንተነውሐ 6 ኣዋርሕ) ክትሰርሑ ኣይፍቀድን እዩ። ድሕሪ 3 ወርሒ ኣብዚ ሃገር ምስ ገበርኩም ከምኡ ውን ካብቲ መቐበሊ ስደተኛታት ምስ ቀየርኩም ግን ስራሕ ክትሰርሑ ይፍቀድ። ዳርጋ ኣብ ኩሉ ባእታታት ግን ካብ ቤት ጽሕፈት ኢሚግሬሽን ናይ ፍቓድ ደገፍ ክድልዩኩም እዩ። ፍቓድ ዘየድልዩ ዓይነት ስራሕት ምልምማድ ስራሕ ኣብ ሓደ ትካል፣ ናይ ትምህርቲ ተግባራዊ ልምምድ ከምኡ ድማ ወለንታዊ ግብረ-ሰናይ ኣገልግሎት እዮም።

■ ምንፋግ ተኸእሎ ስራሕ ወይ ምክልካል ስራሕ

ካብዘን „ውሑሳት“ ሃገራት ዝመበቐልኩም ዜጋታት እንተኮንኩም፣ ማለት (ኣልባንያ, ሞንጎብያ, ቦዝንያ, ኮሶቮ, ሰርቢያ, ማቶዶንያ, ጋና, ሰነጋል) ከምኡ ድማ ካብ ዕለት 31.8.2015 ጌዲር ዘሎ እዋን ዐቕባ ዝሓተትኩም እንተ ኾንኩም ቤት ጽሕፈት ኢሚግሬሽን ፍቓድ ስራሕ ይኸልኩም እዩ።

■ ስራሕ እንተረኺብኩ ኸ እንታይ ክገብር ይኸእል?

ስራሕ እንተደኣ ረኺብኩም ኦቲ ናትኩም ሓላፍነት ወሲዱ ዘሎ ቤት ጽሕፈት ስደተኛታት ወይ ኢሚግሬሽን ኣብቲ መንበሪ ወረቐትኩም ክትሰርሑ ከም ዘፍቀደልኩም ክጽሕፈልኩም ኣለዎ መጀመርያ። ነዚ ንክግበረልኩም ግን መጀመርያ ኣብቲ ኢሚግሬሽን መመልከቻ ከተእትዉ ይግባእ። ቅዳሕ ናይ ስራሕ ውዕል ድማ ኣተሓሒዘኩም ትህብዎም።

አገዳሲ ለበዋ:

ናይ ስራሕ ፍቓድ ክትሓቱ ምስ ትደልዩ ኩሉ ግዜ ብጽሑፍ መመልከቻ የእትዉ!

እንተደኣ ቤት ጽሕፈት ስደተኛታት ነቲ ናይ ስራሕ ፍቓድ ጠለብኩም ነጺግዎ ድማ ምኽንያት መንጻጺ ዝገልጽ ብጽሑፍ መልክዕ ክህቡኹም ክትሓቱ ትኽእሉ ኢኹም መታን ደሓር ኣንጻር ኣቲ ውሳኔኣም ክትማገቱ (ይግባይ/ ክሲ ኣብ ምምሕዳራዊ ቤት ፍርዲ)። ናይ ቃል ጥራይ ምስ ዝኸውን ግን ወላሓንቲ ጭብጢ ኣይኮነን። ነቲ ናይ መመልከቻ ፎርም እንተ ደሊኹም ኣብዚ ጠውቑ: <http://www.fluechtlingsrat-thr.de/arbeitshilfen/antragshilfen>

ፍቓድ ስራሕ እንተዘይተሞሂብኩም ወይ ናብ ኣማኸርቲ ስደተኛታት ወይ ድማ ናብ ክኢላ ሕጊ ብምኻድ ሓበሬታ ቅሰሙ።

መብዛሕትኡ እዋን እውን ሚኒስትሪ ዕዩ እዚ ሃገር (Bundesagentur für Arbeit) እቶም ከስርሕኹም ዝደልዩ ትካል ኩሉ ቅጥዕታትኩም ኣማሊኦም ዲዮም ኣየማልኡን ይምርምር (ግቡእ ሰዓታት ስራሕ፣ ግቡእ ደምዝ)። እዚ ድማ መመልከቻ ናብ ቤት ጽሕፈት ስደተኛታት ምስ የእተኹም ብተዛማዲ ድማ ቦቲ ቤት ጽሕፈት ዕዮ እዚ ተጠቂሱ ዘሎ ጉዳይ ይጻረ። ስለዚ ናብኡ እውን ከም እንደገና መመልከቻ ምእታው ኣየድልየኩምን እዩ።

■ „ፍሉይ ጉዳይ“ ተግባራዊ ልምምድ ስራሕን ሞያዊ ስልጠናን

ተግባራዊ ልምምድ ስራሕ (Praktikum)

ተግባራዊ ልምምድ ስራሕ ኣብ ናይ ስራሕ ዓለም ንምእታው ምቹእ ባይታ ይፈጥር። ከም ልሙድ ድማ ኣቲ ልምምድ ስራሕ ልክዕ ከም ቀዋሚ ስራሕ ይረኣ። ከምኡ ስለ ዝኾነ ድማ ፍቓድ ስራሕ ካብ ኢሚግራሽን የድልየኩም።

ተለማመድቲ ስራሕ ከም ግቡእ ብመንጻር ሕገ-ገደብ ዋሕዲ ናይ ደምዝ ተቐዩዶም ክሰርሑ ይግባእ (እንተወሓደ 8,50 Euro ንሰዓት ክትክፈልሉ ኣለኩም)። ኣቲ ናይ ልምምድ ስራሕ ግዜ ካብ ሰለስተ ወርሒ ዝውሕድ ኮይኑ ግን እቲ ሕጊ ዘይቅይደኩም ክኸውን ይኽእል እዩ።

አገዳሲ ለበዋ:

ቅድሚ ኣብ ሓደ ትካል ተግባራዊ ልምምድ ስራሕ ምጅማርኩም ፍቓድ ካብ ኢሚግራሽን የድልየኩም እንተኮይኑ ሕተቱ!

ሞያዊ ስልጠና (Ausbildung)

ኣብ ጀርመን ሞያዊ ስልጠና ንክትገብር ከምቲ ግቡእ ትምህርቲ ምውዳእ የድሊ። ክኢላ ናይ ምዃን ዝግበር ሞያዊ ስልጠና ካብ ክልተ ክሳብ ሰለስተ ዓመት ይወስድ። ትካላውን ትምህርታውን ሞያዊ ስልጠና ድማ የጠቓቓል። ኣብ እዋን ትምህርታዊ ናብ ቤት ትምህርቲ እንዳ ተመላለስኩም ናይ ክለስ ሓሳብ ሞያዊ ስልጠና ትመሃሩ። ትካላዊ ምስ ዝኸውን ድማ ናብ ሓደ ትካል መምሃሪ ኬድኩም ብተግባር ትመሃሩ። ትካላዊ ሞያዊ ስልጠና ምስ ትበጽሑ ድማ መሃያ እውን ይግበረልኩም እዩ። ስለዚ ከም ስራሕ እውን ይቆጻር ማለት እዩ። በዚ መሰረት ድማ ኢሚግራሽን ኣብቲ ታሴራኹም ኣብቲ ናይ ሞያዊ ስልጠና ትካል ትሰርሑ ከም ዘለኹም ክምዝግቡ ይግባእ። ኣስተውዕሉ- ገለ ናይ ሞያዊ ስልጠና ቤት ትምህርቲ ተወሳኺ ስራሕ ንክትሰርሑ እውን ይግድዳ እዩን። እዚ ሞያዊ ትምህርቲ ኣብዚ ሃገር ቁሩብ ዝተሓላለኹ ኣሰራርሓ ስለ ዘለዎ ናብ ኣማኸርቲ ክኢላታት ኬድኩም ሓበሬታ እንተትቐስሙ ዝተመርጸ እዩ።

3.2 ትምህርቲ ኣብ እዋን ግዝያዊ መንበሪ ፍቓድ

■ መዋእለ-ህጻናት (Kindergarten)

ብሙሉኡም ኣብ ቱሪንገን ዝተወገዑ ህጻናት ቀዳማይ ዓመቶም ምስ ኣሕለፉ ኣለይቲ ዝርከቦ መውዓሊ ህጻናት ክኣትዉ መሰል ኣለዎም። ሓበሬታን ሓገዝን ንምምዝጋብ ኣብ መውዓሊ ህጻናት (Kita) እንተ ደሊኹም ኣብ ከባቢኹም ዘሎ ቤት ጽሕፈት መናእሰያት (Jugendamt) ወይ ቤት ጽሕፈት ማሕበራዊ ጉዳያት (Sozialamt) ኬድኩም ተወከሱ።

■ ትምህርቲ

ኣብ ቱሪንገን ነፍሰወክፍ ህጻን ካብ ሽዱሽተ ዓመት ንላዕሊ ትምህርቲ ክመሃር ግዴታ እዩ። ቅዋም ቱሪንገን ከም ዝጠቐሶ ድማ ዝኾነ ህጻን ካብ ሰልስተ ወርሒ ንላዕሊ ኣብ ጀርመን ምስ ዝቐመጥ ኣብ ቤት ትምህርቲ ቦታ ክወሃቦ ከም ዘለዎ እዩ። ዝያዳ ሓበሬታ ብዛዕባ ምርካብ ምዝገባ ቤት ትምህርቲ ቦታ ናይ ሶሻል ኣለይቲ ኣብቲ ዘለኹም መንበሪ ወይ ናብ ኣማኸርቲ ክኢላታት ወይ ድማ ናብ ቤት ጽሕፈት ማሕበራዊ ጉዳያት ብምኻድ ክትረኽቡ ይከኣል።

ግዴታነት ትምህርቲ ኣብ ቱሪንገን ን10 ዓመት እዩ ዝቐጽል ከምኡ እውን ካብ ሽዱሽተ ክሳብ ሽውዓተ ዕድመ ዘለዉ ህጻናት ትምህርቲ ይጀምሩ ከከም ዓይነት እቲ ትምህርቶም ኣብ 10 ወይ 13 ዓመት ይውድኡ። ኣብ ገለ ገለ እዋናት እውን ካብ ሓዲ ክሳብ ክልተ ዓመት ክውሰኽ ተኸእሎ ኣሎ እንተ ደኣ እቲ ትምህርቲ ዘይወዲኦም ወይ ደጊሞም። ብዛዕባ እዚ ምስቲ ቤት ትምህርቲ ወይ ድማ ምስ ኣማኸርቲ ክኢላታት እንተ ተዛረቡኩም ኣገዳሲ እዩ።

ዝኾነ ሰብ ናይ ትምህርቲ ግዚኡ ከይወደኦ ኣሕሊፍ ናብ ጀርመን ምስ ዝመጽእ ንኣብነት ከም „Berufsvorbereitendes Jahr Sprache“ (BVJ-S) ዝመሳሰሉ ተኸእሎ ኣለኩም። እዚ መደብ እዚ ቦተን ናይ ሞያ ቤት ትምህርትታት ዝዳሎ ኮይኑ ፍሉይን ጽዑቕን ናይ ቋንቋ ትምህርቲ ይግበር። ሓዲ ዓመት ምሉእ BVJ-S ምስ ዝበርኩም ናብ BVJ ብምኻድ ኣብኡ ናይ ካልኣይ ደረጃ ትምህርትኹም (Hauptschulabschluss) ክትዛዝሙ ትኸእሉ ኢኹም። ብድሕሪ እዚ ወይ ሞያዊ ስልጠና ክትገብሩ ወይ ድማ ናይ ልዕሊኡ ዘሎ ትምህርቲ (Realschulabschluss) ወይ ውን ማትሪክ መሳተፊ (Abitur) ትምህርትኹም ክትቅጽሉ ከም ኣማራጺ ኣሎ።

ጽቡቕ ቋንቋ ጀርመን ዝመልኩ መናእሰያት ሓዲ ሓዲ ግዜ ብቐጥታ ናብ BVJ ክሰጋገሩ ይኸእሉ እዮም። ና BVJ-S ንምኻድ ግን መጀመርያ ኣብቲ ትነብርዎ ቦታ ዝርከብ ሚኒስትሪ ትምህርቲ ከይድኩም ምምዝጋብ ክድሊ እዩ። እንተ ደኣ BVJ ኮይኑ ግን ብቐጥታ ኣብቲ ሞያዊ ቤት ትምህርቲ ከይድኩም ትምዝገቡ።

ኣገዳሲ ለበዋ:

ዝኾነ መንእሰይ ኣብ ሃገሩ ናይ ሞያ ትምህርቲ ወይ ውን ትምህርታዊ ደረጃ ዝበጸሐ እንተ ኣሎ፣ ኣብዚ ሃገር እዚ ፍልጠት ተቐባልነት ከም ዝረከብ ክግበር ይከኣል እዩ። ከከም መለኮዒ ወይ መምዘኒ ድማ ኣብዚ ሃገር ትምህርቲ ናይ ምቕጻል ወይ ሞያ ናይ ምምሃር ዕድላት ክርከብ ይከኣል። እንተ ደኣ ምስክር ወረቐት ናይ ሃገርኩም ኣለኩም ናብ ኣማኸርቲ ተቐባልነት ሞያ ቆጸራ ምግባር የድሊ። ኣድራሻ፣ <http://www.iq-thueringen.de/>

■ ዩኒቨርሲቲ

አብ ጀርመን ዩኒቨርሲቲ ክመሃር ዝደሊ ሰብ ፍቓድ ተኸእሎ ትምህርቲ የድልዮ መጀመርያ። እዚ ፍቓድ ድማ ሚዛኑ ብቐዕ ትምህርቲ አብ ሃገርኩም ምስ ትፍጽሙ ወይ አብዚ ሃገር ዝበቐዕ ዩኒቨርሲቲ ጀሚርኩም እንተ ነይርኩም ጥራይ እዩ ዝወሃቡኩም። አብዚ ሃገር ማትሪክ (Abitur) ወይ ማትሪክ ንውሱን ትምህርቲ (Fachabitur) ዝገበረ ሰብ እውን ዩኒቨርሲቲ ክመሃር ይኸእል እዩ። ዩኒቨርሲቲ ክመሃር ፍቓድ ዘይተዋህቦ ሰብ ግን ብፍሉይ ፈተና ክእለት ቋንቋ ጀርመን ተመርሚሩ ሙባዛሕትኡ እዋን ድማ መጠን ክእለት ቋንቋ C1 ዝበጽሖ ክኸውን

አለዎ። ይኹን ደኣምበር አብዚ ሃገር ዩኒቨርሲቲ ንምምሃር ካልእ መንገድታትን ሓለፋታትን እውን አለዉ። ስለዚ ናብቲ ክትመሃሩሉ ትደልይዎ ዩኒቨርሲቲ ኬድኩም ዘድሊ ሓበሬታታት ክትረኽቡ ፈትኑ።

አገዳሲ ለበዎ:
ዝተፈላለዩ ሓበሬታታት ብዛዕባ ትምህርቲ ዩኒቨርሲቲ ንሲደተኛታት ዝምልከት አብዚ ና መርበብ ገጽ ናይ ጀርመን Deutschen Akademischen Austauschdienstes: <https://www.daad.de/der-daad/fluechtlinge/de/> ተወከሱ።

Flüchtlingsrat Thüringen e.V. 2017

<p>FLÜCHTLINGSARBEIT IST KOSTENFREI, ABER IN KEINEM FALL UMSONST UNTERSTÜTZEN SIE UNSERE ARBEIT!</p>	<p>SPENDENKONTO Sparkasse Mittelthüringen IBAN DE98 8205 1000 0163 0262 70 BIC HELADEF1WEM</p>	<p>Flüchtlingsrat Thüringen e.V. Schillerstraße 44 // 99096 Erfurt WWW.FLUECHTLINGSRAT-THR.DE</p>
--	---	--

Das Thüringer Netzwerk BLEIBdran wird im Rahmen des ESF Bundesprogramms „ESF – Integrationsrichtlinie Bund“ im Handlungsschwerpunkt Integration von Asylsuchenden und Flüchtlingen (IvAF) durch das Bundesministerium für Arbeit und Soziales und den Europäischen Sozialfonds gefördert.

